



كتبة ابن بابا
قسم الدوريات

جواب
كتاب الدراسات
والملوّم الاجتماعي

غير مصحح بأعارة من المكتبة

العدد الأول

١٣٩٩ - ١٩٧٩

تقدير المعاشر

والوسائل المستخدمة في تقويمه

دكتور - محمد العلواني

أستاذ مساعد بقسم المناهج وطرق التدريس

أولاً - المقدمة :

كانت المدارس منذ نشأتها الأولى إلى الآن ، وكان المعلمون فيها منذ بدئهم بمهمة التعليم ، يحاولون أن يقيسوا ما تعلمه تلاميذهم من معلومات أو معارف أو مهارات بأساليب مختلفة من الأحكام والتقديرات إلى أن توصلوا أخيراً إلى ما يعرف اليوم بنظام « الدرجات الرقمية » أو نظام « التقديرات اللفظية » الذي يرمز إليه بالحروف أو الكلمات .

وطلت هذه الأحكام والتقديرات شائعة التداول والاستعمال في المدارس مدة طويلة من الزمن إلى أن جاء القرن العشرون ، فزاد الاهتمام بالتقويم وجميع أنواع القياسات ، وظهرت الاختبارات المقننة للذكاء والتحصيل إلى جانب غيرها من الفحوص والاختبارات التي كان يضعها المعلمون بأنفسهم لقياس وتوجيه تلاميذهم ، وأتسعت مجالات التقويم عبر سنوات هذا القرن ، وكثرت الفحوص والاختبارات ، وتعددت وسائل التقويم والقياس ، فاستفادت المدارس من حركة التقويم هذه ، وتهيأ لها أن تحصل على وسائل قياس متعددة تقيس بها جمل مظاهر النشاط المدرسي فيها ، بما في ذلك قياس أداء التلميذ ، وقياس نموه عقلياً وثقافياً وإجتماعياً ، وتقدير كفاءة المعلم والحكم على فاعليته في التعليم ، وتقدير صلاحية المناهج وطرق التدريس ، والحكم على قيمة الكتب المدرسية ، إلى تقويم النظام التربوي بأجمعه .

وهكذا ظلت عملية التقويم هذه تحافظ على أهميتها ومكانتها في ميدان التربية والتعليم إلى أن صرنا اليوم لا نقرأ كتاباً أو مؤلفاً من مؤلفات التربية وعلم النفس دون أن نجد فيه فصلاً أو أكثر لمناقشة موضوع التقويم ، وبيان أهميته ، والتعرض لذكر أهدافه وأنواعه

وأساليبه . وليس هذا القول يعني أن التقويم كان مقصوراً على ميداني التربية وعلم النفس وحدهما دون ميادين المعرفة الأخرى ، وإنما كان التقويم ولا يزال يستخدم في جميع الميادين والأعمال والمشروعات ، إذ بدونه لا نستطيع أن نحدد أخطاءنا ، أو نقيس مدى تقدمنا ، أو نعرف أسباب النجاح أو الفشل في أعمالنا . وبدونه أيضاً يظل الفرد يتغطى في أعماله على غير هدئ أو إتجاه .

ثانياً - تعريف مفهوم التقويم :

يعترف التقويم لغة – أو التقييم كما هو الشائع أو المستخدم في لغة الكلام المتداولة – بأنه تقدير أو تحديد لقيمة الشيء وزنه . فيقال : قوم فلان الشيء ، أي حدد قيمته أو حدد وزنه ، أو قدر ثمنه .

ونستخدم هذا التعريف في التربية فنقول : قوم المعلم أداء تلاميذه ، أي أنه حكم على أدائهم ، وأعطاه وزناً أو قيمة في ضوء بعض الأسس والمعايير .

ويلاحظ من هذه التعريف والأحكام أن عملية التقويم لا تقتصر على جانب واحد من الشيء المقوم ، وإنما هي عملية واسعة وشاملة تأخذ باعتبارها نواحي متعددة من الشيء المقوم ، وتحاول أن تجمع عنه معلومات وبيانات كافية لأجل أن تستخدمها في إتخاذ قرار أو حكم معين بشأنه ، ولذا فالنحو في مجال التربية والتعليم هو عملية واسعة لها من الأبعاد والموازن ما يجعلها تضم في حدودها وإطارها العام مختلف القياسات والفحوص والاختبارات التي يجريها المعلمون على تلامذتهم ، وأحكام التلاميذ على أنفسهم ، وأحكام أقرانهم عليهم ، وأحكام المعلم عليهم .

ثالثاً - علاقة التقويم بعملية الإشراف التربوي :

لما كان هذا البحث يتناول أساساً عملية تقويم المعلم والوسائل المستخدمة في تقويمه ، فلا بد من أن يكون هناك جهاز خاص أو شخص مسؤول يقوم بهذه العملية . فالجهاز المسؤول عن هذه العملية بعامة هو جهاز الإشراف والمتابعة ، والشخص المسؤول مباشرة عن تقويم المعلم هو المشرف التربوي بخاصة .

وتفصي الاتجاهات الحديثة في الإشراف التربوي أن تكون هناك علاقة قوية بين عملية

الاشراف في المدارس وعملية تقويم التعليم ، وأن تكون هذه العلاقة علاقة تفاعل متبادلة تهدف بالدرجة الأولى إلى تطور العملية التربوية ككل ، وتحاول أن يجعل من المعلم مشرفاً ذاتياً على نفسه ، ومن المشرف شريكاً حقيقياً له يعمل بالتعاون معه لتطوير عملية التعلم والتعليم مستخدماً لذلك كل ما يملك من قدرات وخبرات ومهارات لمساعدة المعلم على أن يصبح أداة تعليمية مسؤولة مستقلة .

فالاشراف التربوي بهذا المعنى ، هو نوع من العمل التربوي التعاوني ، ومجموعة من المقتراحات والوسائل والإجراءات التي يمكن أن يؤديها كل مسؤول في المدرسة لأجل معاونة المعلم والعمل معه لتطوير أساليبه ووسائله بغية التوصل إلى موقف أفضل للتعلم والتعليم ، وأسلوب أمثل لتوجيهه تعلم التلاميذ وتربيتهم تربية سلية .

والاشراف بهذا المعنى أيضاً ، هو عملية تقويمية لها وسائلها وأساليبها ، والتقويم فيه هو وسيلة من الوسائل الأساسية التي تستخدم للتأكد من مدى النجاح الذي يحرزه العاملون في ميدان التعلم والتعليم لتحقيق الأهداف التي يحددها برنامج الاشراف إلى نفسه .

رابعا - تقويم المعلم والوسائل المستخدمة في تقويمه :

لما كان التقويم يدخل في كل ناحية من نواحي العملية التربوية ، ويشارك في كل جانب من جوانبها ، فإن تقويم المعلم يدخل إذن ضمن البرنامج العام لعملية التقويم في المدرسة . فكما تقوم الأهداف والوسائل والمناهج والكتب وطرائق التدريس ، يقوم عمل المعلم كذلك . ولكن كيف يقوم المعلم ؟ وما الأهداف المتواخدة من تقويمه ؟ ومن يقوم بتقويمه ؟ وما هي الجوانب التي تقيّم فيه ؟ وعلى أي الأساسين يبني هذا التقويم ؟ وما هي الوسائل والأدوات المستخدمة في تقويمه ؟ وإلى أي مدى يمكن الاعتماد على هذه الوسائل في تقويمه ؟ هذه الأسئلة وغيرها ، ستحاول الإجابة عنها في معرض كلامنا عن هذا الموضوع الذي خصصنا له هذا الجزء من البحث .

أهداف تقييم المعلم :

إذا أريد الحكم على عمل أو نشاط أو مشروع من المشروعات بالنجاح أو الفشل ، فلا بد في أن يكون لذلك المشروع أو العمل ، هدف أو أهداف محددة وواضحة ، وأداة أو أكثر

من أداة يمكن استخدامها أو اللجوء إليها في التتحقق من سلامة تلك الأهداف ومدى صلاحيتها لذلك العمل أو المشروع ، وهذه الأداة أو الوسيلة هي التقويم . ولهذا ، فلا يمكن إذن لعملية التقويم أن تجري في فراغ ، ولا يمكن للتقويم أن يطبق على أهداف مبهمة أو غامضة . ومن هنا ، فلا يمكن لعملية تقويم المعلم أن تكون مثمرة ونافعة إلا إذا كان لهذا التقييم هدف أو أهداف محددة وواضحة . فتحديد الأهداف ووضوحها إذن هو الخطوة الأولى في مراحل التقويم ، وهو عامل أو عنصر أساسى يساعد المقوم على إدراك عمله ، ويعينه على فهم أبعاد المجال الذي يريد تقويمه .

ولما كانت أهداف تقويم المعلم كثيرة ومتعددة ، ومنها ما يكون قريباً أو بعيد المدى ، ومنها ما يقتصر على تقدير كفاءته في مجال محدد ، أو نشاط معين ، كتقدير كفاءاته مثلاً في تدريس موضوع خاص ، أو الحكم على قدرته في التعاون مع زملائه المعلمين ... ، ومنها ما يتسع ويمتد إلى مجالات أكبر كتلك الأهداف التي تتداخل مع الأهداف والغايات التربوية العامة أو أهداف الإشراف الخاصة ، فإن من الصعب جداً أن نعدد هنا جميع هذه الأهداف ، وإنما سنقتصر على ذكر طائفة محدودة منها فقط ، ثم سنحاول أن نختار من هذه الطائفة المحددة عدداً من الأهداف ، ونجعلها كمؤشرات للقرارات أو المعلومات التي سوف ندرجها في حقول إستمارة التقويم التي سنقرها لمن يقوم بهمزة الإشراف على المعلم وتقويم عمله التعليمي . كما أننا سنحاول أخيراً أن نعطي - إلى جانب إستمارة التقييم المقترحة - صورة أو نموذجاً للتقييم الذاتي الذي يمثل مظهراً من مظاهر تطوير استخدام إستمارة التقييم ، ليترشد بها المعلم في تقويم ممارساته التعليمية في مهنة التعليم .

أهداف تقويم المعلم :

يمكن إجمال الأهداف المتداولة من تقييم المعلم فيما يأتي : -

- ١ - التعرف على كل نشاط يقوم به المعلم لتيسير عملية التعلم والتعليم للنشأة .
- ٢ - الوقوف على الوسائل والأساليب التي يستخدمها المعلم لتحقيق أهداف الإشراف التربوي النابعة من مبادئه الأساسية الثلاثة : مبدأ التعليم وكيفية تطويره ، ومبادئ المعلم وكيفية توجيهه لتطوير أساليبه وتحسين طرائقه التدريسية لأجل أن يتمكن من خلق

موقف أفضل للتعلم والتعليم ، ومبدأ المعلم وكيفية توجيه نموه للمشاركة المشرفة في المجتمع الذي يعيش فيه .

٣ - الكشف عن قدراته العلمية والمهنية والفنية ، والتعرف على خصائصه الفردية ، بما في ذلك معارفه ومعلوماته ، وقدرته على الاندماج والتعاون مع زملائه المعلمين وعلاقاته مع تلاميذه ، ومساهماته في المجتمع المحلي ، ومهاراته الفنية وقدرته على تطبيق مبادئ التعلم المشتقة من علم النفس .

٤ - التعرف على مظاهر شخصيته العامة بما في ذلك صحته العامة ومظهره الخارجي ، وقدرته اللغوية على التعبير عن آرائه ، وتأثيره في كسب احترام التلميذ له وتفاعلهم معه ، وقدرته على إدارة الصدف وضبطه .

٥ - التعرف على معلوماته العلمية ومدى حداثتها ودقتها ، والكشف عن ثقافته العامة وقدرته على كيفية استخدامها في إثراء مادته الدراسية وجعلها مفيدة للتلاميذه .

٦ - التعرف على كفاءته العامة في التدريس من خلال تشخيص نواحي القوة والضعف عنده ، والعمل على تثبيت وتطوير نواحي القوة لديه ، وتلافي نواحي الضعف عنده .

٧ - التعرف على النتائج التي أدت إليها جهوده في نمو التلاميذ في المعارف والمعلومات والميول والمهارات والاتجاهات .

الوسائل المستخدمة في تقويم المعلم :

تستخدم المدارس الحديثة في المجتمعات المتقدمة وسائل متعددة وطرائق مختلفة لتقديم المعلم والحكم على فاعليته في التعليم . وترى هذه المدارس أن عملية تقويم المعلم ينبغي أن تكون شاملة وواسعة تأخذ باعتبارها كل نشاط أو عمل يقوم به لتحقيق الأهداف التربوية ، وتسير عملية التعلم والتعليم للناشئة ، كما تأخذ باعتبارها جميع الوسائل والأساليب المستخدمة لبلوغ تلك الأهداف والغايات . وتحاول هذه المدارس أيضاً - بوسائلها التقويمية - أن تقوم المعلم من جمیع جوانبه بما في ذلك صفاته الشخصية ، وعارفه ومعلوماته ، ومهاراته المهنية ، وقدراته الخاصة ، وكفاءته العلمية والفنية في التدريس إلى غير ذلك من النواحي المتعلقة به كعنصر رئيسي من عناصر العملية التربوية .

ولكن على الرغم من المطامح الكثيرة التي تسعى إليها هذه المدارس في تقويم عمل المعلم بغية التوصل إلى معرفة كفاءته وقدرته الحقيقية على تحقيق الأهداف التربوية بعامة ، وتحقيق الأهداف الخاصة بدرسه ، فإن هذه المدارس لم تصل بعد إلى مقاييس دقيقة تقيس بها نجاح المدرس وكفاءته الحقيقة في هذه المجالات قياساً موضوعياً دقيقاً ، وإن كل ما توصلت إليه – عن طريق الدراسات والتجارب والمحاولات الكثيرة – هو لإيجاد عدد من الوسائل التقويمية التي مكتنها من أن تعطي صورة تقريرية ، ووصفاً مناسباً لنجاح المدرس وكفاءته في عمله ، إلا أن هذه الوسائل – على ما فيها من فوائد كثيرة – لا تزال موضع شك ونقد وتعريف ، الأمر الذي يتطلب من يستخدمها أن يكون على حذر واحتراس ، وأن يسعى دائماً إلى توفير الضمانات الكافية لجعلها أقرب ما تكون إلى القياس الموضوعي منها إلى القياس الشخصي الخاضع للتبدل والتغيير .

ولأجل أن يطلع القارئ على هذه الوسائل التقويمية ، ويعرف على أنواعها المختلفة ، ندرج إليه في أدناه ، طائفة منها ، ثم نحاول بعد ذلك أن نلقي عليها جمياً تعليقاً موجزاً وسريعاً لنتمكن القارئ من الوقوف على نقاط القوة والضعف فيها من جهة ، ولأجل أن نستعين بهذا التعليق في الإجابة عن الأسئلة التي طرحناها في مقدمة هذا الموضوع من جهة أخرى.

الوسائل :

- ١ - تقييم المعلم من قبل المشرف التربوي أو المدير على أساس الانطباعات واللاحظات الشخصية المبنية على الرأي الفردي والخبرة الشخصية .
- ٢ - تقويم المعلم من قبل عدد من المشرفين التربويين أو المديرين على أساس الانطباعات واللاحظات الشخصية المبنية على خبرة هؤلاء المقيمين وآرائهم الشخصية في المعلم .
- ٣ - تقويم المعلم من قبل تلاميذه وحكمهم عليه بناء على آرائهم الشخصية عنه بعامة ، وعن تدريسيه الصفي بخاصة .
- ٤ - تقييم المعلم بوساطة عدد من زملائه المعلمين ، وإعطاء آرائهم الشخصية فيه .
- ٥ - تقييم المعلم من قبل المشرف التربوي أو المدير على أساس نتائج طلابه في إمتحانات التحصيل .

- ٦ - تقييم المعلم من قبل المشرف التربوي أو المدير بواسطة معايير التقدير المختلفة ، كمقاييس التقدير ، وبطاقات التقدير ، وجداول التقدير ، وقوائم التقدير .
- ٧ - تقويم المعلم بواسطة الاختبارات المهنية التي تستهدف :
- قياس القدرة العقلية للمعلم ، وذكاءه الاجتماعي ، وشخصيته ، وصفاته الأخرى كمعايير لقياس كفاءته في التدريس .
 - قياس معلومات المعلم العلمية والمهنية ، وقدراته الشخصية والاجتماعية والنفسية من ناحية صلتها بالتدريس .
- ٨ - التقويم الذاتي للمعلم ، وهو تقويم ذاتي يجريه المعلم على نفسه بقصد التعرف على نواحي القوة والضعف عنده . ويعتبر هذا التقويم أفضل أنواع التقييم الأخرى – إذا كان المعلم مخلصاً فيه وأميناً على نفسه في تقييم قدراته – لأنه يكسب المعلم مهارة يجعله جيداً في عمله ، وبارعاً في مهنته عن طريق ما توفر له هذه الممارسة التقويمية من تدريب يمكنه من اكتشاف نواحي القوة والضعف عنده ، فيعمل على ثبيت نواحي القوة فيه ويسعى إلى نموها وتطويرها ، وي العمل على التخلص من نواحي الضعف أو التغلب عليها .
- إن من يلتقي نظرة سريعة وفاحصة على وسائل التقييم هذه ، يجد أنها مبنية إما على أساس الانطباعات والآراء الشخصية أو على أساس نتائج اختبارات التحصيل ، أو على أساس نتائج معايير التقدير المختلفة أو نتائج الاختبارات المهنية .
- أما الجوانب التي تقيم في المعلم – عن طريق هذه الوسائل – فهي جميعاً من صبة على تقييم كفاءة المعلم في التدريس ، وتقييم بعض الصفات والخصائص الكامنة في شخصية وهما علاقة بعمله التدريسي ، وأن من يجريها أو يقوم بها بشكل رسمي ، هو عادة شخص واحد أو أكثر يكون مسؤولاً عن تطوير العملية التربوية بعامة ، والنهوض بعملية التدريس بخاصة سواء أكان هذا المسؤول مديرآ أم مشرفاً تربوياً أم معلماً .
- أما الحكم على أهمية هذه الوسائل التقويمية وقيمتها التربوية ، ومدى صلاحتها أو الاعتماد عليها في عملية القياس والتقدير ، وما يثار حولها من جدل وانتقادات ، فيمكن حصره في

مجالين رئيسيين ، يتصل الأول منهما بطبيعة عملية التدريس نفسها وما تشتمل عليه من عوامل متغيرات كثيرة ، ويتعلق الثاني منها بوسائل التقويم المختلفة وخاصة معايير التقدير المتبعة في تقويم المعلم ، وقدرتها في الحكم الموضوعي الدقيق على كفاءة المعلم في التدريس .

فعملية التدريس ليست عملية سهلة أو بسيطة يمكن تقاديرها أو الحكم عليها بيسر وسهولة ، وإنما هي عملية معقدة تسهم في تعقيدها جميع العوامل والأطراف المشتركة فيها . فالتعلم كطرف من أطراها وما يتصرف به من سمات شخصية ، وقدرات عقلية ونفسية ، وخصائص جسمية ، وما لديه من ثقافة ومعلومات وخبرات ومهارات ، وقدرات خاصة ، يشترك في هذا التعقيد .

والתלמיד كطرف آخر في هذه العملية ، وما يقوم بينهم من فروق واختلافات في البيئات المنزلية والقدرات العقلية والاتجاهات والميول والاستعدادات ، وارتباط هذه العوامل بطبيعة المادة الدراسية ، ونوع الإمكانات التعليمية ، وطبيعة التعامل والعلاقات القائمة بين المعلم وتلاميذه ، هي جميعاً تشارك في هذا التعقيد .

والتدخل المشترك بين متغيرات المعلمين المتباينة من جهة ، وبين التلاميذ وما يقوم بينهم من اختلافات كبيرة من جهة أخرى ، يمثل العنصر الثالث الذي يشترك في عملية التعقيد هذه .

ولما كانت العلوم التربوية والنفسية لا تعرف لحد الآن إلا القليل عن آثار هذه العوامل وانعكاساتها على كفاءة التدريس بدليل أننا يمكن أن نجد معلماً أو عدداً من المعلمين فاشلين في مدرسة معينة أو مع صف (فصل) معين تحت مجموعة من الظروف ، بينما نجد هؤلاء المعلمين أنفسهم ناجحين في مدرسة أخرى أو في صف آخر ، فإننا نستطيع أن نقول : إن طبيعة عملية التدريس وما تشتمل عليه من متغيرات كبيرة وعلاقات معقدة ، تجعل عملية تقويم الكفاءة في التدريس أمراً بالغ الصعوبة ، ويعتمد إلى درجة كبيرة على الأحكام والآراء الذاتية المعرضة للتغيير والتبدل .

خامساً - تقويم المعلم في مدارستنا والأسس التي ينبغي أن تراعى في هذا التقويم : في ضوء المعلومات التي وقفنا عليها في هذا البحث عن موضوع «تقييم المعلم» والوسائل المستخدمة في تقويمه ، وإدراكاً كاماً منا لاصعوبات التي تواجهها المدارس عندنا وفي بعض الأقطار

المتقدمة بشأن التوصل إلى معيار موضوعي دقيق يقيس كفاءة المعلم في التدريس قياساً علمياً يتوافر فيه الصدق والثبات بسبب العوامل الكثيرة التي تعرضنا لذكر البعض منها في مكان آخر من هذا البحث ، وفي ضوء ما تكون لدينا من شعور وانطباع حول حساسية موضوع « تقويم المعلم » وما يمكن أن يتركه من انعكاسات على نوع العلاقة بين المعلم والمقيم ، وأثار تلك الانعكاسات في عمل المعلم ونشاطاته بعامة ، وفي العملية التربوية بخاصة ، واستناد إلى ما هو متوفّر لدينا حالياً من التّوى البشرية والإمكانات المادية ، والوسائل والخدمات المدرسية ، أقترح أن تكون الخطوط العريضة الآتية هي المؤشرات الأساسية التي ينبغي أن تقوم عليها عملية تقويم المعلم في مدارسنا : -

- ١ - أن تحدد الأهداف التي تتوخاها عملية تقويم المعلم في مدارسنا ،
- ٢ - أن تحدد الوسائل والإجراءات التي ينبغي أن تسلك من قبل المقوم لتحقيق تلك الأهداف
- ٣ - أن يتم تحديد الأهداف والوسائل الموصلة لتحقيقها في عملية تقويم المعلم من قبل جميع المعنيين بالعملية التربوية ، بما في ذلك المعلم والتلميذ ، والشرف التربوي ، ومدير المدرسة ، وأولياء الأمور إذا إقتضى الأمر . وأن يراعى في عملية تحديد الأهداف والوسائل هذه ما يأتي من الاعتبارات : -
 - أ - علاقة هذه الأهداف والوسائل بالمفاهيم الحديثة للإشراف التربوي ، ومبادئه الأساسية الثلاثة وهي : مبدأ التعليم وكيفية تطويره ، ومبادئ المعلم وكيفية توجيهه لتحسين طرائقه وتطوير أساليبه وتعاونته على خلق موقف أفضل للتعلم والتعليم ، ومبدأ المعلم وكيفية توجيه نمود للمشاركة المشرفة في المجتمع والعالم الذي يعيش فيه .
 - ب - علاقة هذه الأهداف بنوع وطبيعة المعلومات التي يجمعها المقيم عن النشاط المهني للمعلم ، وما لهذا النشاط من أهمية متبادلة تقضي بضرورة تقييمه والحكم عليه بالتعاون والاشراك ما بين الشرف أو المقيم والمعلم .
 - ج - علاقة هذه الأهداف بالفرص المتاحة للمعلم بأن يدرس عمله الخاص ، ويتعلم

هو بنفسه كيف يقيم النشاط التعليمي لطلابه ، وكيف يقيم أساليبه وطرق التدريس التي يمارسها .

٤ - أن ترتبط أهداف التقييم ووسائله التي سيفق عليها من قبل المعنيين بتطوير العملية التربوية : -

أ - بشخصية المعلم العامة وعمره ومهاراته المهنية ، وعلاقاته بتلاميذه وزملائه المعلمين ورجال الإداره .

ب - بأهداف الدرس الذى يدرسه لتلاميذه ، وباللادة العلمية التي يقدمها لهم ، وارتباط هذه المادة بأهداف الدرس والأهداف العامة للتربية .

ج - بالوسائل والإجراءات التي يستخدمها في الوصول إلى أهداف الدرس .

د - بطريقة أو طرائق التدريس التي يسلكها في معالجة مادة الدرس لجعلها ملائمه لمستوى التلاميذ وفي حدود قدراتهم واستعداداتهم ، وبجميع الأعمال والنشاطات الأخرى التي يقوم بها المعلم داخل المدرسة وخارجها .

ه - ألا يكون الحكم النهائي في عملية تقويم المعلم مبنياً على مشاهدة أو زيارة واحدة يقوم بها المشرف له (المقيم) في الصيف (الفصل) وإنما أن يعتمد هذا الحكم النهائي إلى جانب المشاهدة المباشرة ، على معلومات وبيانات كافية يضمها ملف أو سجل خاص يحتفظ به المشرف التربوي (المقيم) لكل معلم من المعلمين الذين يشرف عليهم وأن يشتمل هذا السجل أو الملف على المعلومات والبيانات الآتية : -

أ - عدد الزيارات التي قام بها المشرف التربوي لهذا المعلم وما كتب عنه من ملاحظات حول تلك الزيارات .

ب - الملاحظات التي دونها عنه في مختلف المناسبات ، بما في ذلك ملاحظاته عن الزيارات التي أجرتها عليه ، والمناقشات التي أعقبت تلك الزيارات ، وملاحظاته عن مهاراته وقدراته الخاصة ، وإتجاهاته نحو المهنة ، ورغبته في العمل ، ونواحي الإبداع والأصالة التي يظهرها فيما يقوم به من عمل أو نشاط .

- ج - نسبة النجاح العامة لتلاميذه في امتحانات التحصيل عبر السنة أو السنوات التي قيمته فيها .
- د - مقارنة أعماله ونشاطاته بما يقوم به المدرسون الآخرون من أعمال ونشاطات .
- ه - تقارير المدير والمدراء السابقين عنه ، وملحوظات رؤساء الأقسام ، وملحوظات زملائه المدرسين ، وانطباعات تلاميذه عنه وحكمهم عليه بصورة عامة ، وعلى تدرسيه بصورة خاصة .
- و - مساهماته في البيئة المحلية ، ومدى تعاؤنه مع الادارة المدرسية ، وانسجامه مع أقرانه المدرسين .
- ز - نواحي القوة والضعف البارزة عنده ، والمحاولات التي اتخذت لتعزيز نواحي القوة وتلقي نواحي الضعف عنده .
- ح - نوع الهوايات التي يميل إليها ، والكتب والمجلات التي يقرؤها والمنظمات المهنية المشتركة فيها .
- ط - مشاركته في الدورات التربوية ، ومساهماته في اللجان والمؤتمرات والندوات التربوية .
- ك - رغبته في التجديد والتطوير ، وميله إلى إجراء البحوث والدراسات الميدانية لتطوير عمله التدريسي واستمراره على النمو في المهنة
- ي - محاولات المقيم أو المشرف التربوي في تشجيعه على تقويم نفسه ، ومقارنة نتائج هذا التقويم بتقويم المشرف التربوي في جهة وبالمعلومات المتوفرة عنه في هذا السجل - سجل المعلومات والبيانات - من جهة أخرى .
- سادسا - استثمارات التقويم المقترحة لتقدير كفاءة المعلم في التدريس :
- ستقدم للقارئ تحت هذا العنوان ثلاثة نماذج من استثمارات تقويم المعلم ، يمثل النموذج الأول منها إقتراحًا عاماً يتضمن المبادئ العامة والخطوط العريضة لصورة استثماره

إفتراضية يقوم بإعدادها وبناؤها على بعض الأهداف والمبادئ الأساسية في الإشراف التربوي . ويتمثل النموذج الثاني منها صورة لاستمارة يقوم تنظيمها وبناؤها على إختيار عدد محدود من أهداف تقويم المعلم التي تعرضنا لها في هذا البحث ، وأخيراً سنحاول أن نضع بين يدي المشرف التربوي والمعلم معًا نموذجاً لاستمارة ثلاثة تمثل التقويم الثاني للمعلم :

١ - الاستمارة الافتراضية :

إن القصد من طرح الاقتراح الأول المتصل بنموذج الاستمارة الافتراضية هو إطلاع القارئ على أحد الآراء والاتجاهات التربوية المعمول بها حالياً في عملية تقويم المعلم في مجال الإشراف وما تسعى إليه من أهداف وغايات ترمي إلى استبعاد أو تجنب كل ما يتعلق بمفاهيم الإشراف القديمة وما يتصل بها من أساليب تفتيشية أو تسلطية ، واستبدالها بمفاهيم حديثة ترمي إلى تعزيز جانب المعلم واحترام شخصيته ، وتقدير مكانته العلمية والمهنية ، والعمل على معاونته بمختلف السبل والوسائل للنهوض بعمله التعليمي على أفضل وجه ممكن ، خاصة بعد أن أدرك المعنيون في ميادين الإدارة والإشراف خطورة المحاذير الكامنة في عملية تقويم المعلم ، والصعوبات الكثيرة التي تحول دون التوصل إلى معيار موضوعي دقيق يلجمأون إليه في الحكم على كفاءة المعلم في التدريس ، على أساس أن هناك اعتبارات كثيرة يصعب التغلب عليها ، ويجب أن تؤخذ جميعاً بعين الاعتبار في عملية تقويم المعلم . فالظروف الخارجية عن ذاتية المعلم نفسه ، وأثرها في عمله التدريسي ، وتعقيد عملية التدريس بأطرافها المختلفة ، وما يدخل فيها من متغيرات وعوامل كثيرة هي مجرد إشارات سريعة نسترجي إنتباه القارئ إليها هنا مرة أخرى لأجل أن يتصور حجم التعقيد الكامن في عملية التقييم هذه . واستناداً إلى هذه الأسباب وغيرها ، فإلهه ينبغي للمشرف أن ينظر إلى المعلم عند تقييمه على أنه جزء من الموقف الكلي الذي يتكون منه ، ومن مدرسته بإمكاناتها وظروفها ، وأن نجاحه في مهنته يتوقف على طبيعة ظروف هذا الموقف بجميع عوامله المشابكة ، كما يتوقف على الدرجة التي يستطيع بها المعلم أن يتكيّف لهذا الموقف الذي هو أحدقوى الفعالة فيه .

ومن الاعتبارات العامة الأخرى التي يجب أن تلاحظ أيضاً في عملية تقويم المعلم ، هي

مسألة العامل الشخصي في المشرف باعتباره المسؤول الأول عن تقدير عمل المعلم ، وإصدار الحكم على نجاحه أو فشله . فللمشرف معاييره الخاصة ، وله مبادئه ومستوياته ، وله ما يتوقعه ، وما ينتظره من المعلم وفق المستوى الذي يضعه لنفسه ، وهذا سوف لا يكون من السهل أن تأتي أحكام المشرف التربوي على المعلم بعيدة عن التأثر بهذه العوامل الشخصية .

وبختناً لهذه المشكلات ، فقد إرتأى المختصون بميدان الأشراف التربوي أن يعدل المشرف عند تقييمه للمعلم – عن النمط المألوف في التقييم سابقاً ، وأن يتوجه في تقويمه الجديد لا إلى تقدير شخصية المعلم ، أو إحصاء عيوبه وأخطائه ، وإنما أن يركز على ملاحظة عمله التدريسي ، وما يقوم به من نشاط داخل الصيف وخارجها ، وأن يكون الحكم عليه من خلال أعماله ونشاطاته ، وأن يكون المعيار لتقدير كفاءته في التدريس مبنياً على قدراته في خلق موقف أفضل للتعلم والتعليم من جهة ، وعلى نوع التعليم نفسه وما يدور في غرفة الصف فعلياً من نشاط وفعاليات بدلاً من الحكم على المعلم شخصياً أو بالذات من جهة أخرى ، وأخيراً أن يكون التقييم الكلي لكتافة المعلم في التدريس ليس معتمداً على وسيلة واحدة ، وإنما على استخدام وسائل تقويمية مختلفة ، كرأي المعلم مثلاً عن نفسه ، ورأي المعلمين الآخرين فيه ، ورأي المدير فيه إلى غير ذلك من الوسائل التي ذكرناها تحت عنوان « الوسائل المستخدمة في تقويم المعلم » .

وتشبيهاً مع هذه الآراء والاتجاهات الحديثة ، فإني أقترح – إذا كانت أهدافنا من تقويم المعلم تتوجّي أساساً تطوير التعليم ، والارتقاء به إلى مستوى أفضل من الكفاءة ، ومساعدة المعلم على تحسين طرائقه وأساليبه التدريسية لأجل أن يتمكن من خلق جو أفضل للتعلم والتعليم – أن تبني آية أداة للتقويم ، استماراة كانت تلك الأداة ، أم مقابلة تجريها مع المعلم ، أم مشاهدة تقوم بها إلى صفه ، أم تقريراً نكتبه عنه ، أم آية وسيلة أخرى ، على أساس هذه الأهداف والمبادئ والاتجاهات الحديثة ، وأن يتم بناء الهيكل العام لهذه الأداة أو الاستماراة الافتراضية في ضوء المبدأين الأساسيين اللذين تعرضنا لهما في بداية هذا الموضوع وهما : مبدأ العلم والتعليم ، وأن تعنى هذه الأداة أو الاستمارة أخيراً بما يأتي : –

١ - بدراسة طبيعة عملية تعلم التلاميذ ، وما يحدث لهم داخل الصف .

- ٢ - بدراسة الوسائل التي يستخدمها المعلم لتوجيهه هذه العملية .
- ٣ - بلاحظة سير الدرس ملاحظة دقيقة من قبل المشرف بحيث يستطيع أن يقف على الوسائل التي استخدمها المعلم في أسئلة تلاميذه ، وحرية تلاميذه في توجيه الأسئلة إليه .
- ٤ - بتحليل النشاط التعليمي الذي تم في الصيف بصورة فعلية ، وجمع معلومات وبيانات كافية عن هذا النشاط ، وتقيمه والحكم على قيمته بالاشراك والتعاون ما بين المعلم والمشرف .
- ٥ - بمساعدة المعلم على تشخيص نواحي القوة والضعف في تدريسه ، والعمل على تدعيم وتشجيع نواحي القوة لديه ، وتلافي نواحي الضعف عنده .
- ٦ - باتاحة الفرصة للمعلم بأن يدرس عمله الخاص ، ويتعلم هو بنفسه كيف يقيم النشاط التعليمي لتلاميذه ، وكيف يقيم طرق التدريس التي يمارسها ، على أن يكون المدف الآلي من هذا التقييم جمع حقائق ومعلومات كافية تصلح لدراسة موقف التعلم والتعليم دراسة تعاونية تتولى مساعدة المعلم والأخذ بيده لتطوير عملية التعليم للناشئة بما يحقق لهم النمو الكامل جسمياً وعقلياً وعاطفياً وخلقياً ، كما تتوخى الارتفاع بمستوى المعلم علمياً ومهنياً لمواجهه مشكلاته ، ومساعدته على حلها بنفسه لأجل تطوير عملية التعلم والتعليم .
- ٧ - باطلاع المعلم على صورة حقيقة لنشاطه داخل الصيف (الفصل) لأن هذا الإجراء يساعد له على تحليل وتقيم عملية التعلم والتعليم .

ب - استمارة التقييم المقترحة :

- بالإضافة إلى الأسس والمعايير التي ذكرناها تحت عنوان « تقويم المعلم في مدارستنا على ص ٥٨ - ٦١ من هذا البحث » ، وفضلاً عن المعلومات والبيانات التي اقرحنا ضمها أو جمعها في ملف أو سجل خاص يحتفظ به المشرف التربوي لكل معلم من المعلمين الذين يشرف عليهم ، فإني أقترح لاستمارة التقييم التي نحن بصددها الآن ما يأتي : -
- ١ - أن تكون بين يدي المشرف استماره للتقويم المباشر للمعلم ، لأن التقييم يعتبر المسؤولية الأولى من مسؤوليات المشرف التي يستطيع بواسطتها أن يعرف بنفسه ما يعمله المعلم

داخل الصنف . ولعل أفضل وسيلة يمكن أن يسلكها المشرف للحصول على هذه المعلومات هي الزيارة الصحفية أو المشاهدة المباشرة للمعلم .

٢ - أن تسمى الاستماراة التي يستخدمها المشرف للتقويم استماراة « تقييم التعليم » بدلاً من تسميتها باستماراة « تقييم المعلم » وألا يقدم المشرف التربوي على استعمالها إلا بعد أن توزع على جميع المعلمين ليبدوا ملاحظاتهم عليها ، وانطباعاتهم عنها ، ويحذفوا منها أو يضيفوا إليها ما يستحق الحذف أو الإضافة ، ثم تحال بعد ذلك إلى لجنة من الخبراء المتخصصين ليبدوا رأيهم فيها ، وأن يجري عليها تقويم كامل في كل سنة أو سنتين حتى تصل إلى المستوى اللائق بها علمياً ومهنياً وموضوعياً ، وتستقر عند الحدود أو المتطلبات التي يقبلها كل من المعلم والمشرف على حد سواء .

أما تنظيم هذه الاستماراة ، وما يمكن أن يضمن فيها من فقرات ومعلومات وحقول ، فلاني أقترح أن يكون على النحو الآتي : -

١ - أن تحتوي الاستماراة على المعلومات الآتية : -

أ - المدف أو الأهداف التي يسعى المعلم إلى تحقيقها ، وما هذه الأهداف من قيمة ، ومدى إمكانية تحقيقها .

ب - مدى فهم التلميذ واستيعابهم لهذه الأهداف ومقدار فائدها بالنسبة إليهم .

ج - خطة التدريس التي أعدها المعلم لتحقيق تلك الأهداف .

د - ملامعة الخبرات التعليمية التي اقترحها المعلم لتلاميذه ، وقدرتها على مساعدتهم في إدراك الأهداف المطلوبة ، واستعدادهم للمشاركة الإيجابية في هذه الخبرات

ه - دقة الماددة العلمية التي يقدمها المعلم لتلاميذه ، وعلاقتها بأهداف الدرس ، وقدرة المعلم على إتقان تلك المادة وضبطها وعرضها بأسلوب يتعلم وتحاجات التلاميذ وقدراتهم .

د - ملامعة الأدوات والوسائل التعليمية التي استخدمها المعلم لشرح الدرس وتوضيحه

ز - ملامعة الطريقة التدريسية لمادة الدرس وأهدافه ومستويات التلاميذ وقدراتهم .

ح - استجابة المعلم لأسئلة التلاميذ ومقترناتهم وأنشطتهم ، وقدرته على توجيهها

توجيهها سليماً ، ومراعاته لها بروح من العدل والإنصاف في التوزيع والمعاملة .
ط - مواطن القوة والضعف عند المعلم ، ونوع المساعدة أو التشجيع الذي يحتاج
إليه لتدعم نواحي القوة عنده والتغلب على نواحي الضعف فيه .

٢ - أن تقسم الاستمارة إلى أربعة حقول رئيسية ، وحقل خامس لللاحظات والتوجيهات
العامة ، على أن يخص الحقل الأول منها للمعلومات المتعلقة بشخصية المعلم
بصورة عامة ومظهره الخارجي وقدرته على إدارة الصدف وضبطه . ويقدر لهذا الحقل
(١٠) عشر درجات . وينحصر الحقل الثاني إلى المادة العلمية ودقتها ، وأهداف
الدرس ، وعلاقة المادة بهذه الأهداف . ويقدر لهذا الحقل (٣٦) درجة . أما الحقل
الثالث فيخصوص للطريقة التدريسية ومستلزماتها الأساسية وما تحتاج إليه من وسائل
تعليمية . ويقدر لهذا الحقل (٣٦) درجة أيضاً . وينحصر الحقل الرابع من الاستمارة
إلى علاقات المعلم الاجتماعية ، ويقدر لهذا الحقل (١٨) درجة .

وقد يلاحظ القارئ من حقول هذه الاستمارة أنها قد أعطينا حقل الطريقة والمادة العلمية
أعلى تقدير في الدرجات ، وساوينا بينهما في الوزن لاعتقادنا بأن هذين الحقلين يمثلان أهم
جانب من جوانب التقييم . كما يلاحظ القارئ أيضاً أنها قد أعطينا درجات قليلة نسبياً
إلى الحقل الخاص بشخصية المعلم ، والichel الخاص بعلاقاته الاجتماعية . والسبب في ذلك
يعود إلى إعتقدنا بأن المعلومات المضمنة في حقل الشخصية هي معلومات عامة عن المعلم ،
ويمكن الحكم عليها حكماً شخصياً سريعاً لأنها لا تتعلق بالجوانب الفنية والعلمية أو الأبعاد
العميقة لشخصية المعلم كقدرته العقلية ، وخصائصه النفسية ، وخبراته ومهاراته وقدراته
المهنية ، وغيرها من السمات الدقيقة التي يتطلب الكشف عنها نوعاً في القياس أو الحكم
الموضوعي الدقيق .

أما السبب في قلة درجات حقل « العلاقات الاجتماعية » فإنه يعود إلى إعتقدنا بأن
قسمًا كبيراً من هذه العلاقات يمكن للمشرف أن يشاهدها مباشرة أثناء الطريقة التدريسية ،
وأسلوب العرض للمادة العلمية وطبيعة التفاعل وال العلاقة القائمة بين المعلم وتلاميذه . أما
علاقة المعلم مع زملائه المعلمين وغيرهم ، فيستطيع المشرف أن يلاحظها أثناء المناقشات

التي يجريها معه ومع غيره من المعلمين . أما النشاطات التي يقوم بها المعلم خارج الصف أو خارج المدرسة والتي ترمي إلى علاقاته الاجتماعية ، فإن القسم الأعظم منها لا ينبع إلى ملاحظات المشرف المباشرة وإنما يمكن للمشرف أن يلت بها إما عن طريق مدير المدرسة وملاحظاته عن المعلم في هذا المجال ، أو بالرجوع إلى المعلومات المسجلة في ملف المعلم الخاص

أما الحقل الخامس من الاستمار ، فنفترض أن يترك مفتوحاً لملاحظات المشرف وتوجيهاته ، مع الإشارة إلى المشرف – إذا أراد أن يكتب ملاحظة أو تعليقاً على المعلم في هذا الحقل – في أن يمهد ملاحظته أو تعليقه بكلمة شكر وتقدير للمعلم ، لأن لهذا الشكر قيمة كبيرة في رفع معنوية المعلم ، وفي تدعيم العلاقة الودية بينه وبين المعلم . كما نقترح على المشرف أيضاً أن يشي في ملاحظته هذه على جهد المعلم ونواحي القوة أو الابداع في طريقة التدريسية ، مع الإشارة إلى نواحي الضعف إن وجدت وكيفية معالجتها بالاشتراك والتعاون ما بين المشرف والمعلم .

ج - استماراة أو نموذج التقييم الذاتي :

استكمالاً لهذا البحث ، فإني سأحاول هنا أن أعرض على المعلم نموذجاً لاستماراة التقويم الذاتي للمعلم مع التنبيه والإشارة إلى أن هذه الاستماراة تمثل مظهراً من مظاهر تطوير إستمارات التقويم المستعملة لتقدير كفاءة المعلم من جهة ، ولأنها تمثل من جهة أخرى أحد التوجهات في مجال تقويم المعلم إذا درب عليها تدريباً كافياً وعوّد على ما فيها من فقرات التقييم التي تعتمد أساساً على أمانته ونزاهته فيما يتعلق بتقييم عمله بنفسه بقصد اكتشاف نواحي القوة والضعف عنده ومحاولة التغلب على نواحي الضعف الموجودة لديه .

ولا يختلف تصميم هذه الاستماراة عن بقية إستمارات التقويم الأخرى من حيث المدف ، وتقسيم محتوى الاستماراة إلى حقول أو مجالات تقويمية ، وإنما يبني الهيكل العام لها عادة إما على شكل أسللة يحاب عنها بكلمة (نعم أو لا) من قبل المعلم نفسه ، أو على شكل عبارات أو فقرات يحاول المعلم أن يجيب عنها وفق مقاييس ثلاثة أو رباعي أو خماسي التقدير مثل : (دائماً ، أحياناً ، نادراً أو : « دائمًا ، كثيراً ، نادراً ، أبداً » ، وأن تعطى أوزان بالأرقام لهذه التقديرات مثل : إعطاء رقم ٤ لكلمة (دائماً) ، و ٣ لكلمة (كثيراً) و ٢ لكلمة (نادراً) و ١ لكلمة (أبداً) وهكذا ... شريطة أن تصمم الأسللة والفقرات

في هذه الاستمارة في ضوء هدف أو عدد من أهداف التقويم ، وأن يجعل هذه الأهداف إطاراً عاماً لتلك الاستمارة .

فإذا جاءت أجوبة المعلم عن جميع الأسئلة الموجودة فيها بكلمة (نعم) ، أو كان التأشير فيها على مقياس التقدير يتركز على أكبر الأوزان المعطاة له في ذلك المقياس ، فإن من الممكن أن يشك بهذا النوع من التقييم الذاتي لأن من الصعب جداً أن نجد معلماً يستطيع أن يحيط عن جميع أسئلة الاستمارة إجابة مثالية ، أو معلماً يستطيع الوصول بقدراته ومهاراته ومواهبه إلى درجة الكمال المطلقة .

أما إذا كانت الأجوبة أو التأشيرات في الاستمارة تعكس جوانب متوازنة من القوة والضعف عند المعلم ، فإن هذه النتيجة توحى أو تعطي إنطباعاً لتقدير مناسب أو معقول عن كفاءة المعلم يمكن الوثوق بصحته أو صدقه إلى حد معقول .

وإليك في أدناه نموذجاً عاماً وليس تفصيلياً لهذا النوع من الاستمارة لأجل الإطلاع عليه والتعرف على صياغة فقراته وكيفية بنائه : -

نموذج استماره التقديم الذاتي

أ - أشر بعلامة واحدة فقط إما على شكل (+) أو على شكل (×) في مقياس التقدير المقابل لكل سؤال من الأسئلة الآتية تعتقد بأن جوابه سيكون إما كلمة (نعم) أو كلمة (لا) : -

مقياس التقدير		الأسئلة
نعم	لا	
		<p>١ - هل أني دائمًا صمم خطتي التدريسية في ضوء الأهداف المقررة للدرس؟</p> <p>٢ - هل أني غزير عادتي العلمية وأسعى إلى تطويرها وإثراها دائمًا بالتبني والمطالعة الخارجية؟</p> <p>٣ - هل تعتمد طريقي التدريسية على فعالية التلاميذ ومساهماتهم الفعلية في الدرس؟</p> <p>٤ - هل لوسائل الإيضاح التي استخدمها في الطريقة آثار واضحة في تبسيط الدرس وتيسيره للتلاميذ؟</p> <p>٥ - هل أنا قادر على ربط مادة الدرس بحياة التلاميذ وببيتهم؟ ...</p> <p>٦ - هل لدى رغبة حقيقة للمساهمة بأوجه النشاط المختلفة داخل المدرسة وخارجها؟</p> <p>٧ - هل أني متعاون فعلاً مع زملائي المدرسين وجميع العاملين معنوي في المدرسة لصالح التلاميذ والمدرسة؟</p> <p>٨ - هل أني أعامل تلاميزي بروح من العدل والمساواة فيما أطلب منه؟ ...</p> <p>٩ - هل لدى رغبة شديدة في قراءة الكتب المهنية والاشتراك في المنظمات التربوية؟</p>

ب - إقرأ كل عبارات الآتية ، ثم أشر بعلامة واحدة فقط تحت الكلمة التي تناسبها في العمود المقابل لها من مقياس التقدير :

مقياس التقدير					العبارات
ف	ج	ب	ث	ـ	
					١ - أقوم بواجباتي التعليمية كما ينبغي ، وأراعي الدقة والاتقان في عملي ..
					٢ - أعرف مواطن القوة والضعف عندي ، وأعمل على تدعيم القوي فيها وتلافي الضعيف منها
					٣ - أحاول نقد نفسي لأصحح أخطائي وأنعلم منها
					٤ - أجرب تطبيق طرق جديدة في التعليم ، وأحاول استخدام طرق فنية لتقديم أنواع مختلفة من نمو التلاميذ.
					٥ - أسهم في الندوات والورش الدراسية وأشارك في المؤتمرات واللجان التربوية
					٦ - أعاون تلميذى على تنمية مهاراتهم في العمل بطريقة تعاونية ..
					٧ - أساعد كل تلميذ بطريقة مهنية تعاونه على التغلب على نواحي الضعف عنده
					٨ - أقدم لتلميذى من الوسائل التعليمية ما يساعدهم على استخدامها والإفادة منها
					٩ - أبذل كل ما في وسعي لجعل جو الصف جوًّا يساعد على التفاعل الإيجابي بيني وبين تلاميذى
					١٠ - اختار أحسن الطرق التدريسية وأكثرها ملائمة لمستوى تلاميذى وقدراتهم
					١١ - أعمل باستمرار على توطيد العلاقات الطيبة بيني وبين زملائي المعلمين وجميع العاملين معى في المدرسة
					١٢ - أسهم مساهمة فعلية في أي نشاط إجتماعي داخل المدرسة وخارجها
					١٣ - أتوم بتجربة أساليب وطرق جديدة في التدريس

مصادر البحث العربية والاجنبية

المصادر العربية :

- ١ - الغريب ، رمزية . التقويم والقياس في المدرسة الحديثة ، دار النهضة المصرية ، القاهرة ، ١٩٦٢ م.
- ٢ - سمعان ، وهب وآخرون . الإشراف الفني في التعليم ، مكتبة النهضة المصرية . القاهرة ، ١٩٦٣ م.
- ٣ - الأفندى ، محمد حامد . الإشراف التربوي . مكتبة الأنجلو المصرية ، القاهرة ١٩٧٢ م
- ٤ - كاتول ، جرائيل . الإدارة التربوية ، دار التربية في الجامعة الأمريكية ، بيروت ، ١٩٦٦ م.

المصادر الأجنبية :

5. N.C.T.E., The English Language Arts in the Second-Schools, Appleton, Century-Crafts, Inc., N.Y., 1956
6. Gage, N.L., Teacher Effectiveness and Teacher Aduc., Pacific Books Publishers, Palo Alto, Calif., 1972
7. Amindon, E., The Analysis of Class-room Verbal Instruction, Rinehart and Winston, Inc., N.Y., 1967.